

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Mededelingen</i>	
	Commissie	
2002/C 101/01	Wisselkoersen van de euro	1
2002/C 101/02	Overzicht van de door de Gemeenschap genomen besluiten inzake vergunningen om geneesmiddelen in de handel te brengen in de periode van 15 maart tot 15 april 2002 (<i>Publicatie krachtens artikel 12 of artikel 34 van Verordening (EEG) nr. 2309/93 van de Raad</i>)	2
2002/C 101/03	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.2815 — Sanmina-SCI/Hewlett-Packard) ⁽¹⁾	8

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾**25 april 2002**

(2002/C 101/01)

1 euro	=	7,4339	Deense kroon
	=	9,2307	Zweedse kroon
	=	0,6178	Pond sterling
	=	0,8969	US-dollar
	=	1,4032	Canadese dollar
	=	115,27	Japanse yen
	=	1,4647	Zwitserse frank
	=	7,585	Noorse kroon
	=	84,45	IJslandse kroon ⁽²⁾
	=	1,6471	Australische dollar
	=	1,989	Nieuw-Zeelandse dollar
	=	9,7358	Zuid-Afrikaanse rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekursen.

⁽²⁾ Bron: Commissie.

Overzicht van de door de Gemeenschap genomen besluiten inzake vergunningen om geneesmiddelen in de handel te brengen in de periode van 15 maart tot 15 april 2002

(Publicatie krachtens artikel 12 of artikel 34 van Verordening (EEG) nr. 2309/93 van de Raad ⁽¹⁾)

(2002/C 101/02)

— Afgifte van een vergunning om een geneesmiddel in de handel te brengen (artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2309/93): Goedkeuring

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautaire geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
18.3.2002	Dynepo	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/02/211/001-009	21.3.2002
19.3.2002	Vfend	Pfizer Limited Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/1/02/212/001-025	21.3.2002
21.3.2002	Arixtra	Sanofi-Synthelabo 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/02/206/001-004	25.3.2002
21.3.2002	Quixidar	Organon NV Postbus 20 Kloosterstraat 6 5340 EB Oss Nederland	EU/1/02/207/001-004	25.3.2002
22.3.2002	Dynastat	Pharmacia Europe EEIG Hillbottom Road High Wycombe Buckinghamshire HP12 4PX United Kingdom	EU/1/02/209/001-008	26.3.2002
22.3.2002	Rayzon	Pharmacia Europe EEIG Hillbottom Road High Wycombe Buckinghamshire HP12 4PX United Kingdom	EU/1/02/210/001-008	26.3.2002
22.3.2002	Xapit	Pharmacia Europe EEIG Hillbottom Road High Wycombe Buckinghamshire HP12 4PX United Kingdom	EU/1/02/208/001-008	26.3.2002

— Wijziging van een vergunning om een geneesmiddel in de handel te brengen (artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2309/93): Goedkeuring

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautaire geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
21.3.2002	Mabthera	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	25.3.2002

⁽¹⁾ PB L 214 van 24.8.1993, blz. 1.

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautaire geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
21.3.2002	Xeloda	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/00/163/001-002	25.3.2002
21.3.2002	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma (UK) Limited Wedgwood Way Stevenage Hertfordshire SG1 4QN United Kingdom	EU/1/99/110/001-005	25.3.2002
21.3.2002	Myocet	Elan Pharma International Ltd WIL House Shannon Business Park Shannon County Clare Ireland	EU/1/00/141/001	25.3.2002
21.3.2002	Humalog	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/007/002-004, 011, 015	25.3.2002
21.3.2002	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/96/024/001-010	25.3.2002
22.3.2002	Arava	Aventis Pharma Deutschland GmbH Brüningstraße 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/99/118/001-010	3.4.2002
22.3.2002	Rilutek	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/96/010/001	27.3.2002
22.3.2002	Insuman	Aventis Pharma Deutschland GmbH Brüningstraße 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/97/030/028-084	2.4.2002
26.3.2002	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/172/001-003	2.4.2002
26.3.2002	Ketek	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/01/191/001-004	10.4.2002
26.3.2002	Keppra	UCB SA Allée de la recherche 60 B-1070 Bruxelles	EU/1/00/146/001-026	2.4.2002
26.3.2002	Starlix	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/174/001-021	2.4.2002

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautair geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
26.3.2002	Cerezyme	Genzyme Europe BV Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/97/053/001-005	2.4.2002
26.3.2002	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/172/001-003	2.4.2002
27.3.2002	Levviac	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92160 Antony Cedex	EU/1/01/192/001-004	4.4.2002
27.3.2002	Destara	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/013/001-004	4.4.2002
27.3.2002	Rapilysin	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/018/011	4.4.2002
2.4.2002	NovoRapid	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/99/119/011	4.4.2002
2.4.2002	Tenecteplase	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/00/168/001-003	4.4.2002
2.4.2002	Metalyse	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/00/169/001-003	4.4.2002
2.4.2002	Zeffix	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/99/114/001-003	4.4.2002
2.4.2002	Infergen	Yamanouchi Europe BV Elisabethhof 19 2353 EW Leiderdorp Nederland	EU/1/98/087/001-003	4.4.2002
2.4.2002	IntronA	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/99/127/001-044	4.4.2002
2.4.2002	Viraferon	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/99/128/001-037	4.4.2002
2.4.2002	Rebif	Serono Europe Ltd 56 Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/98/063/001-006	4.4.2002
2.4.2002	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/99/110/001-005	4.4.2002

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautair geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
2.4.2002	Taluvian	Abbott SpA Campoverde di Aprilia I-04010 Latina	EU/1/01/182/001-010	4.4.2002
2.4.2002	INOMax	AGA AB S-181 81 Lidingö	EU/1/01/194/001	4.4.2002
2.4.2002	Simulect	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/98/084/001	4.4.2002
10.4.2002	Aprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/97/046/001-012	12.4.2002
10.4.2002	Vitravene	Novartis Ophthalmics Europe Ltd Delta House Southwood Crescent Southwood Farnborough Hants GU14 0NL United Kingdom	EU/1/99/115/001	12.4.2002
10.4.2002	Replagal	TKT Europe-5S AB Rinkebyvägen 11B S-182 36 Danderyd	EU/1/01/189/001	12.4.2002
10.4.2002	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/97/049/001-012	12.4.2002
10.4.2002	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/98/085/001-008	12.4.2002
11.4.2002	Aprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/97/046/001-015	15.4.2002
11.4.2002	Temodal	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/98/096/001-008	15.4.2002
11.4.2002	Coaprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/086/001-008	15.4.2002
11.4.2002	Twinrix Enfant	GlaxoSmithKline Biologicals SA Rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/97/029/001-007	15.4.2002
11.4.2002	Twinrix Adulte	GlaxoSmithKline Biologicals SA Rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/96/020/001-009	15.4.2002

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautair geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
12.4.2002	Rapamune	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/01/171/007-008	16.4.2002
12.4.2002	Rapamune	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/01/171/001-006	16.4.2002
12.4.2002	Myocet	Elan Pharma International Ltd WIL House Shannon Business Park Shannon County Clare Ireland	EU/1/00/141/001	17.4.2002
12.4.2002	Uprima	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/180/001-010	16.4.2002
12.4.2002	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/99/111/001-005	16.4.2002
12.4.2002	Rebetol	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/99/107/001-003	16.4.2002
12.4.2002	Cotronak	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/99/106/001-003	16.4.2002
12.4.2002	Aerius	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/160/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Allex	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/159/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Opulis	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/158/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Azomyr	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/157/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Neoclarityn	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/161/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Actos	Takeda Europe R & D Centre Ltd Savanah House 11/12 Charles II Street London SW1Y 4QU United Kingdom	EU/1/00/150/001-010	16.4.2002

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautair geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
12.4.2002	Glustin	Takeda Europe R & D Centre Ltd Savanah House 11/12 Charles II Street London SW1Y 4QU United Kingdom	EU/1/00/151/001-008	16.4.2002
12.4.2002	Foscan	Scotia Pharmaceuticals Limited Scotia House Castle Business Park Stirling FK9 4TZ United Kingdom	EU/1/01/197/001-002	16.4.2002
12.4.2002	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/97/049/001-015	16.4.2002
12.4.2002	Ferriprox	Apotex Europe Ltd 22 Clarendon Road Leeds LS2 9NZ United Kingdom	EU/1/99/108/001	16.4.2002

— **Intrekking van een vergunning om een geneesmiddel in de handel te brengen (artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2309/93)**

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautair geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
2.4.2002	Vitrasert	Dr. Gerhard Mann Chem.-pharm. Fabrik GmbH Brunsbütteler Damm 165—173 D-13581 Berlin (Spandau)	EU/1/97/034/001	4.4.2002

— **Wijziging van een vergunning om een geneesmiddel in de handel te brengen (artikel 34 van Verordening (EEG) nr. 2309/93): Goedkeuring**

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautair geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
12.4.2002	Fevaxyn pentofel	Fort Dodge Laboratories Ireland Finisklin Industrial Estate Sligo Ireland	EU/2/96/002/001-003	16.4.2002

Het openbare beoordelingsverslag van de desbetreffende geneesmiddelen en de dienaangaande genomen beslissingen zijn voor belangstellenden op verzoek verkrijgbaar bij:

Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling
7 Westferry Circus
Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.2815 — Sanmina-SCI/Hewlett-Packard)

(2002/C 101/03)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 19 april 2002 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin wordt medegedeeld dat de onderneming Sanmina-SCI Corporation „Sanmina-SCI”, USA) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over alle productie activiteiten en bepaalde verplichtingen van Hewlett-Packard Frankrijk in haar productiefaciliteit Isle d'Abeau (de „assemblage activiteit”, Frankrijk) door de aankoop van activa.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— Sanmina-SCI: aanbieder van productiediensten voor elektronica („EMS”);

— assemblage activiteiten: assemblage van PC's en servers.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.2815 — Sanmina-SCI/Hewlett-Packard, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task force Fusiecontrole
J-70
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.